

**HOUSE . . . . . No. 3593**

---

**The Commonwealth of Massachusetts**

PRESENTED BY:

***Judith A. Garcia***

*To the Honorable Senate and House of Representatives of the Commonwealth of Massachusetts in General Court assembled:*

The undersigned legislators and/or citizens respectfully petition for the adoption of the accompanying bill:

An Act relative to certified translations.

PETITION OF:

NAME:	DISTRICT/ADDRESS:	DATE ADDED:
<i>Judith A. Garcia</i>	<i>11th Suffolk</i>	<i>1/20/2023</i>
<i>Samantha Montaño</i>	<i>15th Suffolk</i>	<i>3/21/2023</i>

**HOUSE . . . . . No. 3593**

---

By Representative Garcia of Chelsea, a petition (accompanied by bill, House, No. 3593) of Judith A. Garcia and Samantha Montañó relative to certified translations in court proceedings. The Judiciary.

---

**The Commonwealth of Massachusetts**

\_\_\_\_\_  
**In the One Hundred and Ninety-Third General Court  
(2023-2024)**  
\_\_\_\_\_

An Act relative to certified translations.

*Be it enacted by the Senate and House of Representatives in General Court assembled, and by the authority of the same, as follows:*

1 Chapter 221C of the General Laws is hereby amended by adding the following section:-

2 Section 8. Any foreign language document offered by a party in a proceeding shall be  
3 accompanied by an English language translation and a certification signed by the translator that  
4 shall be printed legibly or typed. Such certification shall include a statement that the translator is  
5 competent to translate the document, and that the translation is true and accurate translation to  
6 the best of the translator's abilities.